



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

---

Kraków, dnia 30 grudnia 2020 r.

Poz. 8761

### UCHWAŁA NR IX/107/2020 RADY MIEJSKIEJ W ALWERNI

z dnia 17 grudnia 2020 roku

#### w sprawie wyznaczania obszaru i granic aglomeracji Alwernia

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 310 i poz. 713), art. 87 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. prawo wodne (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 310 i poz. 695) oraz Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz.U. z 2018 r. poz. 1586), po uzgodnieniu z Dyrektorem Zarządu Zlewni w Krakowie Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie oraz Regionalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska w Krakowie, uchwała się co następuje:

§ 1. Wyznacza się aglomerację Alwernia o równoważnej liczbie mieszkańców (**RLM**) **3288** z oczyszczalnią ścieków zlokalizowaną na terenie miasta Alwernia, w powiecie chrzanowskim, której obszar obejmuje część miasta Alwernia oraz część miejscowości Regulice.

§ 2. Obszar i granice aglomeracji wyznaczono na mapie w skali 1:10 000, stanowiącej załącznik nr 2 do niniejszej uchwały.

Opis aglomeracji Alwernia stanowi załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 3. Niniejsza Uchwała poprzedzona była Uchwałą nr. VI/86/15 Sejmiku Województwa Małopolskiego z dnia 23 lutego 2015 r. w sprawie wyznaczenia aglomeracji Alwernia (Dz. U. Woj. Małop. z 2015 r. poz. 1320) która traci moc z dniem wejścia w życie niniejszej uchwały zgodnie z art. 565 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo wodne ( t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 310 z późn. zm.)

§ 4. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

§ 5. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Gminy Alwernia.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Alwerni

**mgr Tomasz Tomaszewski**

Załącznik do uchwały Nr IX/107/2020  
Rady Miejskiej w Alwerni  
z dnia 17 grudnia 2020 r.

### Część opisowa

#### 1. Podstawowe informacje na temat aglomeracji

- Nazwa aglomeracji : Alwernia
- Wielkość RLM po aktualizacji obszaru aglomeracji: 3288
- Wykaz miejscowości stanowiących aglomerację : Alwernia (część), Regulice (część).
- Nazwa miejscowości w której zlokalizowana jest oczyszczalnia ścieków : Alwernia
- Uzasadnienie: Aglomeracja Alwernia jest aktualizowana i dostosowywana do wytycznych z Rozporządzenia Ministra Gospodarki Wodnej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz. U. z 2018 r. poz. 1586). Granice aglomeracji zostały poprowadzone po zewnętrznych granicach działek, ewentualnie przycięto działki, które były długie, bez możliwości realizacji tam inwestycji.

Krótką charakterystyka, lokalizacja, ukształtowanie terenu, warunki hydrograficzne:

Gmina Alwernia zlokalizowana jest w zachodniej części województwa małopolskiego, w odległości około 30 km od Krakowa.

Gmina Alwernia leży głównie w południowej części Wyżyny Krakowsko –Częstochowskiej. Północna część gminy znajduje się w obrębie Rowu Krzeszowckiego, a środkowa w obrębie Grzbietu Tenczyńskiego. Południowa część gminy leży na terenie Bramy Krakowskiej. Obszar Grzbietu Tenczyńskiego obejmuje kilka mniejszych jednostek geomorfologicznych: Blok Płaziański, Obniżenie Regulickie, Grab, Wzgórza Mirowa oraz Obszar Bramy Krakowskiej. Działalność tektoniczna spowodowała, że ukształtowanie powierzchni na terenie Alwerni jest bardzo zróżnicowane

Największą rzeką przepływająca przez tereny gminy jest opływająca ją od południa rzeka Wisła. W całości tereny gminy Alwernia zlokalizowane są w zlewni rzeki Wisły. Mniejszymi ciekami przepływającymi przez tereny gminy są: ciek Rudno - przepływający przez wschodnie tereny gminy, ciek Regulka (Regulice) - przepływający z północy na południe oraz ciek Brodła - przepływający przez południowo-wschodnią część gminy.

Głównym poziomem użytkowym wód podziemnych na terenie gminy Alwernia jest poziom czwartorzędowy, który związany jest przede wszystkim z piaszczysto-żwirowymi utworami Wisły i Regulki. Wody te zasilane są bezpośrednio z opadów atmosferycznych i narażone są na zanieczyszczenia, które spowodowane są emisjami pyłowo-gazowymi, ściekami oraz nawożeniem gleb. Na obszarze gminy występują także wody jurajskiego piętra wodonośnego. Są to wody krasowo-szczelinowe o licznych źródłach, małej wydajności i często zanikające. Wody te charakteryzują się nieznacznym zanieczyszczeniem, dzięki czemu są łatwe do uzdatnienia.

W północno - zachodniej części gminy znajduje się fragment głównego zbiornika wód podziemnych GZWP – 452 „Chrzanów”. Jest to podziemny zbiornik wód triasowych, w którym wydzielono obszar wysokiej ochrony wód (OWO), obejmujący zachodnią część Alwerni, północną część Kwaczała i południową część Regulic.

W skład Gminy wchodzi : miasto Alwernia oraz 10 sołectw – Mirów, Brodła, Poręba Żegoty, Kwaczała, Nieporaz, Regulice, Kwaczała, Okleśna, Źródła, Podłęże. Gmina Alwernia sąsiaduje z gminami – Czernichów, Babice, Chrzanów, Krzeszowice, Spytkowice, Trzebinia i Zator.

Liczba mieszkańców:

Powierzchnia [km<sup>2</sup>] :

Ogółem w gminie: **12 355**

Całej gminy: 76

W aglomeracji Alwernia (po zmianie): 3288

**2. Dokumenty stanowiące podstawę do wyznaczenia aglomeracji (podać nazwę, Nr oraz datę podjęcia uchwał ustanawiających te dokumenty).**

a) miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego;

- Uchwała Rady Miejskiej w Alwerni nr XIII/106/2015 z dnia 16 listopada 2015 roku (Dziennik Urzędowy Województwa Małopolskiego pozycja 8366 z 22 grudnia 2015 roku) w sprawie uchwalenia nowego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w mieście Alwernia oraz miejscowościach Grojec, Kwaczała, Nieporaz, Poręba Żegoty, Regulice

- Uchwała Rady Miejskiej w Alwerni nr XIII/107/2015 z dnia 16 listopada 2015 roku (Dziennik Urzędowy Województwa Małopolskiego pozycja 6934 z 26 listopada 2015 roku).

b) Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego miejscowości Brodła, Mirów, Okleśna, Podłęże, Źródła.

c) Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego : <http://www.mpzp.alwernia.pl/>

d) Wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych będących w posiadaniu Zakładu Usług Komunalnych w Alwerni sp. z o.o. na okres lipiec 2020 – lipiec 2024

Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego są dostępne na stronie Urzędu Gminy Alwernia [www.alwernia.pl](http://www.alwernia.pl) natomiast plan rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych w gminie Alwernia jest dostępny na stronie [www.zuk-alwernia.pl](http://www.zuk-alwernia.pl).

**3. Opis sieci kanalizacyjnej.**

3.1 Informacje na temat długości i rodzaju istniejącej sieci kanalizacyjnej i liczby osób korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej.

Tabela . Sieć istniejąca

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi
			Stali mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [ kol 4 + 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	45,56	3203	0	3203	Według informacji i gminy
2	Sanitarna tłoczna	1,84	28	0	28	
<b>Razem</b>		47,4	3231	0	3231	
Lp.	Nazwa miejscowości	Długość istniejącej sieci kanalizacyjnej [km]				
		Rurociągi grawitacyjne	Rurociągi tłoczne			
1	Alwernia	22,56	0			
2	Regulice	23	1,84			

3.2 Informacje na temat długości i rodzaju **planowanej** do wykonania sieci kanalizacyjnej.

Nie planuje się w najbliższych latach budowy sieci kanalizacyjnej. Gmina Alwernia jest w trakcie realizacji budowy nowej oczyszczalni ścieków. Po zrealizowaniu budowy nowej oczyszczalni ścieków będą aktualizowane i realizowane plany rozbudowy sieci kanalizacyjnej.

Do istniejącego systemu kanalizacji nie są odprowadzane ścieki przemysłowe z zakładów przemysłowych. Nie planuje się podłączenia zakładów przemysłowych do sieci.

**Tabela . Liczba stałych mieszkańców w planowanej aglomeracji**

Lp.	Nazwa miejscowości	Całkowita liczba mieszkańców miejscowości	Rzeczywista liczba mieszkańców w aglomeracji			
			Ogółem w aglomeracji	Podłączonych do kanalizacji	do	Mających techniczną możliwość korzystania z istniejącej sieci kanalizacyjnej (na chwilę obecną nie wyrażają chęci podłączenia się do sieci- posiadają zbiorniki szczelne)
1	Alwernia	3198	2185	2155	18	12
2	Regulice	1896	1103	1076	9	18
	Razem	—	3288	3231	27	30

#### 4. Opis gospodarki ściekowej

4.1 Lokalizacja oczyszczalni ścieków ( adres): Alwernia ul. Olszewskiego 25 32-566 Alwernia, na nieruchomości oznaczonej działkami o numerach geodezyjnych : 721/9, 3226/2, 721/6, 3200/3, 3200/5, 722/1, 722/3, 734/1, 723, 721/12, 3200/14, 735/10, 733/3, 733/1, 724/8, 732/5, 733/4, 724/9, 732/6, 732/6, 732/7, 732/3, 731/3, 724/12, 724/10, 721/3, 724/5, 724/7 obręb Rozkochów, Gmina Babice oraz na działkach nr ew. 1755/2, 1377/9, 1732, 1731/5, 1731/3, 1730, 1727/1, 1727/2 obręb Alwernia, Gmina Alwernia.

Pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków z oczyszczalni do środowiska : decyzja Starosty Chrzanowskiego znak: OŚR.6341.52.2014.AG.3 z dnia 28 sierpnia 2014 r.

Przepustowość oczyszczalni ( wg. w/w pozwolenia wodnoprawnego)

Przepustowość w RLM: 3847

Średnia [m<sup>3</sup>/d]: 1402,13

Maksymalna godzinowa [m<sup>3</sup>/h]: 151,43

Maksymalna roczna [m<sup>3</sup>/rok]: 511776,22

4.2 Lokalizacja planowanej oczyszczalni ścieków: ul. Krasickiego 32-566 Alwernia, na nieruchomości oznaczonej działką o numerze geodezyjnym 1731/5, obręb ewidencyjny Alwernia, gmina Alwernia.

Projektowana przepustowość oczyszczalni ścieków:

Plany budowy nowej oczyszczalni ścieków są we wstępnej fazie, na chwilę obecną prowadzone są prace związane uregulowaniem stanu prawnego działki, ustanowieniem drogi dojazdowej. Realnie przewiduje się, że budowa ruszy w ciągu najbliższych dwóch lat. W tym czasie zostanie określona ostateczna koncepcja projektu nowej oczyszczalni ścieków i zostanie określona liczba RLM oraz zaprojektowana zostanie przepustowość oczyszczalni. Ścieki będą odbierane przez potok Regulanka. Na chwilę obecną nie ma zapewnionych środków na budowę nowej oczyszczalni ścieków. Plan budowy zawarty jest w „Wieloletnim planie budowy i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych będących w posiadaniu Zakładu Usług Komunalnych w Alwerni sp. z o.o. na okres lipiec 2020 – lipiec 2024”.

4.3 Informacje na temat oczyszczalni ścieków.

Lokalizacja oczyszczalni: <b>Oczyszczalnia ścieków Alwernia</b> , ul. Olszewskiego 25, 32-566 Alwernia (N 50,0488356; E 19,532424)
Rodzaj oczyszczalni: mechaniczno-biologiczna
Przepustowość oczyszczalni: Qdśr = 1402 m <sup>3</sup> /d
Odbiornik ścieków oczyszczonych: potok Regulanka w km 05+794, który jest lewobrzeżnym dopływem rzeki Wisły
Podstawowe informacje na temat zamierzeń inwestycyjnych z zakresu rozbudowy lub modernizacji oczyszczalni:
Planowana jest budowa nowej oczyszczalni mechaniczno biologicznej, która będzie spełniała obowiązujące przepisy. Budowa zaplanowana jest na rok 2022.
Projektowa przepustowość oczyszczalni ścieków w Alwerni będzie wynosić: Qdśr = 1600 m <sup>3</sup> /d
<b>Rodzaj i ilość ścieków dostarczanych siecią kanalizacyjną:</b>
Ścieki dopływające siecią kanalizacyjną [m <sup>3</sup> /d]: <b>561,50</b>
Ścieki dowożone [m <sup>3</sup> /d]: <b>2378</b> (dowożone z terenu gminy)
<b>Obciążenie oczyszczalni:</b>

Średnie [m <sup>3</sup> /d]: <b>585,28</b> Średnio [% przepustowości]: <b>41,73</b>	Ilość ścieków oczyszczonych w roku poprzednim [m <sup>3</sup> /d]: <b>585,28</b>
--	--

### Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych

Wskaźnik	Wartość (średnioroczna z pomiarów)	Uwagi
1	2	3
BZT <sub>5</sub> [mg/l]	<b>229</b>	Wg informacji Zakładu Usług Komunalnych w Alwerni sp. z o.o.
ChZT <sub>Cr</sub> [mg/l]	<b>386</b>	
Zawiesina ogólna [mg/l]	<b>145</b>	

### Wartości wskaźników lub % redukcji zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych

Wskaźnik	Wartość lub % redukcji zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym	Wartość lub % redukcji zgodnie z rozporządzeniem ściekowym	Uwagi
1	2	3	4
BZT <sub>5</sub> [mg/l]	<b>20</b>	<b>25</b>	Wg informacji Zakładu Usług Komunalnych w Alwerni sp. z o.o.
ChZT <sub>Cr</sub> [mg/l]	<b>75</b>	<b>125</b>	
Zawiesina ogólna [mg/l]	<b>25</b>	<b>35</b>	

RLM oczyszczalni jest większy niż RLM aglomeracji, został spełniony wymóg wydajności z dyrektywy 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych .

Ścieki spełniają wymagania jakościowe zawarte w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych.

#### 5. Uzasadnienie określonej dla aglomeracji równoważnej liczby mieszkańców.

Wyszczególnienie:	RLM
Liczba mieszkańców korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej	3231
Liczba mieszkańców oraz którzy będą korzystali z planowanej do budowy sieci kanalizacyjnej	0
RLM pochodzący z przemysłu podłączonego do sieci kanalizacyjnej	0
RLM pochodzący z przemysłu planowanego do podłączenia do sieci kanalizacyjnej	0

Liczba mieszkańców mających techniczną możliwość podłączenia do sieci kanalizacyjnej ale na dzień dzisiejszy nie korzystających z sieci	27
Liczba mieszkańców korzystających z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków	30
<b>Równoważna Liczba Mieszkańców RLM</b>	<b>3288</b>

**6. Informacje o strefach ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zawierającą oznaczenie aktu prawa miejscowego lub decyzji ustanawiających te strefy oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach.**

NIE DOTYCZY – W granicach aglomeracji Alwernia nie występują strefy ochronne ujęć wody.

**7. Informacje o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych zawierającą oznaczenie aktu prawa miejscowego ustanawiającego te obszary oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych obszarach.**

NIE DOTYCZY – W granicach aglomeracji Alwernia nie występują obszary ochronne zbiorników wód śródlądowych.

**8. Informacje o formach ochrony przyrody zawierającą nazwę formy ochrony przyrody oraz wskazanie aktu prawnego uznającego określony obszar za formę ochrony przyrody.**

W obszarze aglomeracji Alwernia występują następujące dwie formy ochrony przyrody:

9. Rudniański Park Krajobrazowy - Uchwała Nr XX/275/20 Sejmiku Województwa Małopolskiego z dnia 27 kwietnia 2020 r. w sprawie Rudniańskiego Parku Krajobrazowego .

10. Tenczyński Park Krajobrazowy – Rozporządzenie Nr 80/06 Wojewody Małopolskiego z dnia 17 października 2006 r. w sprawie Tenczyńskiego Parku Krajobrazowego

**9. Obszar gminy znajdujący się poza terenem aglomeracji.**

9.1 Opis rozwiązania problemu gospodarki ściekowej na obszarze gminy poza terenem aglomeracji.

Liczba istniejących przydomowych oczyszczalni ścieków: 253 (w obszarze wyłączonym z aglomeracji Alwernia) wg. informacji gminy.

Liczba osób korzystających z przydomowych oczyszczalni ścieków: 1012 (w obszarze wyłączonym z aglomeracji Alwernia)

Liczba planowanych do budowy przydomowych oczyszczalni ścieków: 15 w 2021 r.

Źródła finansowania budowy przydomowych oczyszczalni ścieków: budżet gminy.



Sposób kontroli mieszkańców z wywozu nieczystości:  
 Wizje lokalne na terenie nieruchomości ze zbiornikami wybieralnymi oraz przydomowymi oczyszczalniami ścieków .  
 Zakres kontroli: kontrola rachunków za wywóz nieczystości płynnych, sprawdzenie czy nie występują otwory lub rury przelewowe, odpływowe ścieków ze zbiorników wybieralnych oraz czy oczyszczalnie ścieków pracują.  
 Osoby upoważnione do kontroli: pracownicy Referatu Gospodarki Komunalnej, Geodezji i Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Alwerni.  
 Częstotliwość kontroli: kontrole nieregularne, dokonywane po otrzymaniu zgłoszeń, skarg.

## 9.2 Inne:

W miejscowości Okleśna, która nigdy nie była włączona w aglomerację Alwernia, istnieje ok. 42 km kanalizacji sanitarnej oraz mechaniczno - biologiczna oczyszczalnia ścieków komunalnych o wydajności  $Q_{d\text{sr}} = 90 \text{ m}^3/\text{d}$ , RLM – 1000. Istniejąca w miejscowości Okleśna sieć kanalizacyjna i oczyszczalnia ścieków komunalnych są utrzymane w eksploatacji. Oczyszczalnia ścieków komunalnych w miejscowości Okleśna zapewnia biologiczne oczyszczanie ścieków komunalnych.

W obszarze wyłączonym z aglomeracji Alwernia funkcjonują także 4 indywidualne systemy oczyszczania ścieków - małe oczyszczalnie ścieków bytowych, w których oczyszczane są ścieki bytowe z obiektów użyteczności publicznej, oświatowo – wychowawczych i opieki zdrowotnej:

1. biologiczna oczyszczalnia ścieków bytowych odprowadzanych z kompleksu budynków ośrodka zdrowia, przedszkola i szkoły podstawowej w Regulicach o przepustowości  $Q_{\text{sr d}} = 4,90 \text{ m}^3/\text{d}$  i  $Q_{\text{max r}} = 1788,50 \text{ m}^3/\text{rok}$  ;

2. biologiczna oczyszczalnia ścieków bytowych odprowadzanych z budynku zespołu szkół w Brodłach o przepustowości  $Q_{\text{sr d}} = 6,6 \text{ m}^3/\text{d}$  i  $Q_{\text{max r}} = 2409,00 \text{ m}^3/\text{rok}$  ;

3. biologiczna oczyszczalnia ścieków bytowych odprowadzanych z budynku zespołu szkół w Kwaczale o przepustowości  $Q_{\text{sr d}} = 5,4 \text{ m}^3/\text{d}$  i  $Q_{\text{max r}} = 1314 \text{ m}^3/\text{rok}$ ;

4. biologiczna oczyszczalnia ścieków bytowych odprowadzanych z Domu Ludowego, przedszkola i ośrodka zdrowia w Kwaczale o przepustowości

$Q_{\text{sr d}} = 2,70 \text{ m}^3/\text{d}$  i  $Q_{\text{max r}} = 985,50 \text{ m}^3/\text{rok}$ .

Wyżej wymienione oczyszczalnie ścieków bytowych w miejscowościach Regulice, Kwaczała i Brodła są utrzymane w eksploatacji.

## 10. Lista sprawdzająca poprawności wykonania części graficznej.

Lp.	Wyszczególnienie	Nie	Tak	Nie dotyczy
1	2	3	4	5
1	Część graficzna została wykonana na mapie topograficznej w skali 1:10 000, a w przypadku jej braku - w skali 1:25 000.		X	
2	Oznaczono granice obszaru proponowanej aglomeracji (obszar objęty i przewidziany do objęcia zasięgiem systemu kanalizacji zbiorczej).		X	
3	Oznaczono znajdujące się na terenie aglomeracji oczyszczalnie ścieków komunalnych, do których odprowadzane (bądź odprowadzane będą) są ścieki komunalne.		X	
4	Oznaczono granice administracyjne gminy zgodne z danymi z państwowego rejestru granic.		X	
5	Oznaczono granice stref ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej.		X	
6	Oznaczono granice obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych.			X

7	Oznaczono granice terenów objętych formami ochrony przyrody w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody lub obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty, znajdującego się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy.		X	
9	Część graficzna mapa została podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania gminy (gminy wiodącej)		X	
10	Dokument stanowiący podstawę do wyznaczenia aglomeracji		X	

Przewodniczący Rady Miejskiej w Alwerni

**mgr Tomasz Tomaszewski**

Załącznik Nr 2 do uchwały Nr IX/107/2020  
Rady Miejskiej w Alwerni  
z dnia 17 grudnia 2020 roku

